

Télécommande radio 4 canaux Réf. PTX4P31	
Fréquence	433,92MHz ± 100KHz
Codage	Code fixe
Alimentation (pile)	3V Lithium, CR2032
Poids	20 g
Dimensions	71,5x37, 5x11 mm

DESCRIPTION DU PRODUIT

La télécommande **IKON (PTX4P31)** est destinée exclusivement au contrôle de motorisations pour portails, portes, rideaux métalliques, barrières routières et produits similaires de la marque PROTECO.

PROGRAMMATION

La télécommande **IKON** est prête à être immédiatement mémorisée sur la carte réceptrice avec un code radio fixe à génération aléatoire. Pour la procédure de mémorisation voir la notice de la centrale de gestion (paragraphe "apprentissage des codes radio") ou du récepteur déporté.

RÉINITIALISER LE CODE RADIO (ALÉATOIRE)

La télécommande est préprogrammée d'usine avec un code radio aléatoire. Vous pouvez remplacer le code radio n'importe quand par la procédure suivante:

- Appuyer simultanément les boutons **S2** et **S3** et maintenir enfoncé. La LED clignote une fois.
- Maintenir enfoncé jusqu'au nouveau clignotement de la LED, environ 10 sec., et relâcher les boutons **S2** et **S3**.
- La télécommande a été maintenue réinitialisée avec un nouveau code radio et est prête pour la mémorisation sur la carte réceptrice.

COPIER UN CODE RADIO EXISTANT

Pour copier le même code radio d'une télécommande **IKON** déjà en service "master" sur une nouvelle télécommande **IKON "slave"**:

- Appuyer simultanément les boutons **S1** et **S2** de la nouvelle télécommande "slave" pour entrer en modalité d'apprentissage: la LED clignote une fois, maintenir enfoncé. (fig.2/3)
 - Quand la LED clignote à nouveau, environ 10 seconds, relâcher les deux boutons **S1** et **S2**.
 - Appuyer et tenir enfoncé le bouton de votre choix sur la nouvelle télécommande "slave": la LED clignote une fois.
 - Appuyer et tenir enfoncé le bouton de la télécommande déjà active "master" que vous souhaitez copier jusqu'à que la LED de la nouvelle télécommande "slave" clignote.
- Relâcher le bouton. Le code radio a été copié et la nouvelle télécommande est prête pour être utilisée.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Pour le remplacement de la batterie utiliser exclusivement piles type CR2032 (danger explosion des batteries pas conformes). Suivre soigneusement les passages indiqués dans les dessins à côté (fig. A - E)

MISE EN GARDE:

Les batteries peuvent contenir de substances toxiques et comporter un danger d'explosion. Utiliser les piles seulement pour l'alimentation de la télécommande et tenir à l'abri de la chaleur.

TRAITEMENT DES DÉCHETS:

Éviter le rejet dans l'environnement. Certaines composantes électroniques peuvent contenir des substances polluantes. Déposez dans les déchetteries locales et conformément aux lois en vigueur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant, Proteco Srl, déclare que l'équipement radio "Télécommande **IKON (PTX4P31)**" est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, 22 Juin 2023

Marco Gallo
Administrateur Délégué

T4-kanálový dálkový ovladač model PTX4P31	
Frekvence	433,92 MHz ± 100KHz
Typ kódu	Pevný
Baterie	3V Lithium, CR2032
Hmotnosť	20gr.
Rozmery	71,5x37,5x11 mm

Popis and Působilost

IKON (mod. PTX4P31) dálkový ovladač je určeno výhradně k ovládání elektrických brán, vrat, sítlničních závor, rolet a podobných výrobků firmy PROTECO.

PROGRAMOVÁNÍ

IKON dálkové ovládání je připraveno ke kódování na paměťové kartě přijímače. Postup kódování naleznete v instalačním příručce uživatele nebo externí karty přijímače.

JAK RESETOVAT RÁDIOVÝ KÓD

IKON dálkové ovládání je dodáváno s náhodně vygenerovaným přednastaveným rádiovým kódem. Rádiový kód lze kdykoliv nahradit jinou, rovněž náhodně vygenerovanou, podle tohoto postupu.

- Psoučasné stiskněte tlačítka **S2** a **S3**, dokud kontrolka LED jednou neblbne; pokračujte v mačkání tlačítka.
 - Po přibližně 10 sekundách kontrolka LED opět blbne, nyní můžete tlačítka **S2** a **S3** uvolnit.
- 3) Rádiový ovladač je nyní připraven vysílat nový rádiový kód.

N.B. - Pokud jste před resetováním používali dálkový ovladač s jakoukoli kartou přijímače, je třeba zopakovat postup kódování na kartě přijímače.

JAK DUPLIKOVAT RÁDIOVÝ KÓD

Podle tohoto postupu spojíte rádiový kód „hlavního“ dálkového ovladače **IKON** na nový „podřízený“ dálkový ovladač **IKON**. (viz obrázek 2/3)

- Stiskněte současně tlačítka **S1** a **S2** na „podřízeném“ dálkovém ovladači, dokud kontrolka LED jednou neblbne, a stiskněte je.
 - Jakmile kontrolka LED opět začne blbkat (přibližně po 10 sekundách), můžete tlačítka **S1** a **S2** uvolnit.
 - Nyní stiskněte libovolně tlačítko „podřízeného“ dálkového ovladače a podržte je. Jakmile začne blbkat kontrolka LED, přiložte „master“ a „slave“ dálkové ovládači k sobě (obr. 4).
 - Stiskněte tlačítko „master“ dálkového ovladače, které chcete zkopírovat.
 - Když kontrolka LED „podřízeného“ dálkového ovladače blbne, rádiový kód byl úspěšně zkopírován.
- „Podřízený“ dálkový ovladač je nyní připraven k použití.

VÝMĚNA BATERIE

Vyměňte baterii za baterii stejného typu CR2032 (v případě nesprávné baterie hrozí nebezpečí výbuchu). Pečlivě dodržujte postup znázorněný na obrázcích A - E.

VAROVÁNÍ:

Baterie mohou obsahovat škodlivé látky a mohou explodovat; použití je povoleno pouze k určenému účelu. Uchovávejte mimo dosah dětí a zdrojů tepla. Likvidujte v souladu s platnými předpisy.

LIKVIDACE

Nevyhazujte do přírody. Některé elektronické komponenty mohou obsahovat znečišťující látky. Likvidaci je nutné odevdat do autorizovaných středisek při respektování platných zákonů.

CONFORMITY DECLARATION

Proteco Srl as manufacturer declares that **IKON (PTX4P31)** remote control complies with the 2014/53/UE directive. Full conformity declaration can be downloaded to https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, June 2nd, 2023Marco Gallo
Managing Director

Telecomando radio 4 canali mod. PTX4P31	
Frequenza di lavoro	433,92MHz ± 100KHz
Codifica	Codice fisso
Batteria	3V Litium, CR2032
Peso	20 g
Dimensioni	71,5x37,5x11 mm

DESCRIZIONE e CARATTERISTICHE

Il trasmettitore **IKON (PTX4P31)** è destinato esclusivamente al comando di automazioni per porte, cancelli, serrande e similari PROTECO.

PROGRAMMAZIONE

Il trasmettitore **IKON** è predisposto per la memorizzazione immediata sulla scheda ricevente, avendo già all'interno un codice generato casualmente. Per la procedura di memorizzazione seguire le istruzioni della centrale di gestione (paragrafo "apprendimento codici radio") o della scheda radio ricevente da esterno.

GENERAZIONE DI UN NUOVO CODICE RADIO (RANDOM)
E' possibile cambiare il codice radio in qualsiasi momento, seguendo la procedura riportata di seguito:

- Premere contemporaneamente e mantenere premuti i tasti **S2** e **S3**. Il LED lampeggia una volta, mantenere premuti i tasti.
- Dopo circa 10 sec. il LED lampeggia, rilasciare i tasti **S2** e **S3**.
- A questo punto si è generato un nuovo codice random. Il Trasmettitore è pronto per trasmettere un nuovo codice.

N.B. - Se il trasmettitore era stato precedentemente memorizzato su una scheda ricevente è necessario ripetere la procedura di memorizzazione con il nuovo codice radio.

ACQUISIZIONE DI UN CODICE RADIO GIÀ ESISTENTE
E' possibile copiare lo stesso codice radio di un trasmettitore **IKON "master"** su un altro trasmettitore **IKON "slave"**. (Vedi fig.2/3)

- Premere contemporaneamente e mantenere premuto i tasti **S1** e **S2** del trasmettitore "slave" il LED lampeggia una volta.
- Dopo circa 10 sec. il LED lampeggia, rilasciare i tasti **S1** e **S2**.
- Premere e mantenere premuto il tasto del trasmettitore "slave" dove si vuole memorizzare il codice. Il LED lampeggia una volta, avvicinare i 2 trasmettitori come da fig. 4. Premere e mantenere premuto il tasto del trasmettitore "master" che si vuole copiare.
- Quando il LED del trasmettitore "slave" lampeggia il codice è stato copiato. Il trasmettitore è pronto per trasmettere il codice radio copiato.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituire la pila solo con una dello stesso tipo CR2032 (rischio di esplosione in casi di tipo errato). Seguire attentamente i passaggi illustrati nelle immagini a lato. (Vedi fig. A - E)

ATTENZIONE:

Le pile possono contenere sostanze tossiche e comportare rischi di esplosione; usarle unicamente per lo scopo qui descritto, e tenerle lontano dai bambini e dalle fonti di calore. Smaltirle secondo le leggi vigenti.

SMALTIMENTO

Non disperdere nell'ambiente. Alcuni componenti elettronici potrebbero contenere sostanze inquinanti. Smaltire i materiali attraverso i centri di raccolta previsti e nel rispetto delle norme in vigore a livello locale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Proteco Srl, dichiara che l'apparecchiatura radio "Telecomando **IKON (PTX4P31)**" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, 22 giugno 2023

Marco Gallo
Amministratore Delegato

Fig. 1

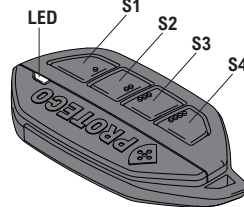


Fig. 2

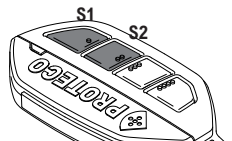


Fig. 3

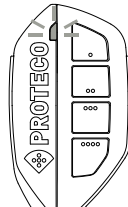
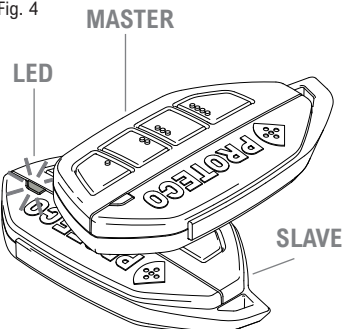


Fig. 4



Mando 4 canales modelo PTX4P31	
Frecuencia	433,92 Mhz ± 100KHz
Código	Fijo
Pila	3V Litium, CR2032
Peso	20 gr.
Dimensiones	71,5x37,5x11 mm

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

IKON (PTX4P31) es dedicado al control exclusivo de puertas, portones, enrollables y toda clase automatismos semejantes PROTECO.

PROGRAMACIÓN

IKON lleva de fabrica un código variable que permite grabarlo de inmediato en el cuadro electrónico.

Para grabar siga las instrucciones del cuadro electrónico ("memorización códigos radio") o del receptor radio.

REGENERAR EL CÓDIGO RADIO

Es posible regenerar el código radio del emisor en cualquier momento. Siga la procedura abajo:

- 1) Presione las teclas **S2** y **S3** juntas y mantengalas. El Led parpadeara una vez, siga manteniendo las teclas.
- 2) Después de 10 sec. el Led vuelve a parpadear, suelte **S2** y **S3**.
- 3) El mando está listo para grabar.

N.B. – Si el mando habia sido grabado anteriormente en la central o receptor, repita la procedura de grabación.

COPIAR UN MANDO EXISTENTE

Es posible hacer copias de su mando **IKON**. Mantenga a la mano el mando "**Master**" y el mando "**Slave**". (Imágenes 2/3)

- 1) Presione las teclas **S1** y **S2** juntas del mando "**Slave**" y mantengalas. El Led parpadeara una vez.
- 2) Después de 10 sec. el Led vuelve a parpadear, suelte **S1** y **S2**
- 3) Presione y mantenga la tecla del mando "**Slave**" que desea grabar. El Led parpadeara una vez, acerque los 2 mandos conforme el Imagen 4.
- 4) Pulse y mantenga la tecla del mando "**Master**" que desea copiar. Cuando el Led del mando "**Slave**" parpadee el código se ha grabado.

COMO CAMBIAR LA PILA

Utilize exclusivamente pilas de tipo CR2032 (el uso de otro tipo de pila puede causar posibles explosiones). Seguir los pasos ilustrados a lado (Im. A – E).



ATENCIÓN:
Las pilas pueden llevar substancias toxicas y causar explosiones; se recomienda el uso unicamente aqui descrito y guardarlas lejos del alcance de niños y de fuentes de calor. Eliminar conforme la ley.



ELIMINACIÓN
No dispersar en el medio ambiente. Otros componentes electrónicos pueden contener substancias contaminantes. Por tanto, deben entregarse a centros de recojida autorizados para su eliminación segun la ley local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Proteco Srl en calidad de fabricante declara que el mando **IKON (PTX4P31)** cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración completa se puede descargar en https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, el 22 de Junio 2023

Marco Gallo
Gerente
Gallos

Comando 4 canais modelo PTX4P31	
Frequência	433,92 Mhz ± 100KHz
Código	Fixo
Bateria	3V Litium, CR2032
Peso	20 gr.
Dimensões	71,5x37,5x11 mm

DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS

IKON é um comando para o controlo exclusivo de portas automáticas, portões, portas de enrolar e todos automatismos semelhantes PROTECO.

PROGRAMAÇÃO

O comando vem de fabrica com um código variavel enregistado que permite carregar ja no quadro electrónico.

Para carregar siga as instruções do quadro electrónico ("memorização de códigos radio") ou da placa recetora.

CRIAR UM NOVO CÓDIGO RADIO

É possível criar um novo código radio em qualquer momento. Siga o procedimento abaixo:

- 1) Carregue nas teclas **S2** e **S3** juntas e mantenha apertado. O Led pisca uma vez, siga mantendo apertado.
- 2) Passados 10 seg. o Led começa piscar, solte as teclas **S2** e **S3**.
- 3) O comando está pronto para carregar.

N.B. – Se o comando tiver já sido carregue anteriormente repetir o procedimento de carregamento

COPIAR UM COMANDO EXISTENTE

É possível fazer copias do seu emissor **IKON**. Procure o emissor "**Master**" e o emissor "**Slave**". (Imagens 2/3)

- 1) Carregue nas teclas **S1** e **S2** do emissor "**Slave**" e mantenha apertado. O Led pisca uma vez.
- 2) Passados 10 seg. o Led volta a piscar, solte as teclas **S1** e **S2**
- 3) Carregue na tecla do emissor "**Slave**" que deseja carregar e mantenha apertado. O Led pisca uma vez, aproxime ambos emissores conforme a imagen 4.
- 4) Carregue e mantenha apertado na tecla do emissor "**Master**" que deseja copiar.
- 4) Assim que o Led do emissor "**Slave**" piscar o código está memorizado.

COMO TROCAR A BATERIA

Use apenas baterias do tipo CR2032 (utilizar outro tipo de bateria pode causar possiveis explosões). Siga os passos ilustrados a lado (Imagens A – E).



ATENÇÃO:
As baterias podem conter substâncias tóxicas e provocar explosões; recomendamos que o uso seja apenas aqui descrito. Mantenha as baterias longe de crianças e de fontes de calor. Eliminar conforme à lei.



ELIMINAÇÃO
Não dispersar no ambiente. Outros componentes eletrónicos podem conter substâncias poluentes. Portanto, devem ser entregues em centros de coleta autorizados de acordo com a legislação local.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Proteco Srl como fabricante declara que o comando **IKON (PTX4P31)** está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. A declaração completa pode ser descarregue em https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, 22 de Junho de 2023

Marco Gallo
Gerente
Gallos

4-Kanal-Funkfernsteuerung Mod. PTX4P31	
Arbeitsfrequenz	433,92MHz ± 100KHz
Codierung	Fester Code
Batterie	3V Litium-Batterie, CR2032
Gewicht	20 g
Abmessungen	71,5x37,5x11 mm

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN

Der **IKON**-Sender (**PTX4P31**) ist ausschließlich für die Steuerung von PROTECO-Türen, -Toren, -Rolltoren und ähnlichen Antrieben bestimmt.

PROGRAMMIERUNG

Der **IKON**-Sender ist so konzipiert, dass er sofort auf der Empfängerplatine gespeichert werden kann, da er bereits über einen zufällig generierten Code verfügt. Für den Speichervorgang folgen Sie den Anweisungen der Steuerung (Abschnitt "Erlernen von Funkcodes") oder der externen Empfänger-Funkkarte.

GENERIERUNG EINES NEUEN FUNKCODES (ZUFÄLLIG)

Es ist jederzeit möglich, den Funkcode zu ändern, indem Sie wie folgt vorgehen.

- 1) Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **S2** und **S3** und halten Sie sie gedrückt. Die LED blinkt einmal, halten Sie die Tasten gedrückt.
- 2) Nach ca. 10 Sek. blinkt die LED, lassen Sie die Tasten **S2** und **S3** los.
- 3) Ein neuer Zufallscode ist nun generiert worden. Der Sender ist bereit, einen neuen Code zu senden

N.B. – Wenn der Sender zuvor auf einer Empfängerkarte gespeichert wurde, ist es notwendig, den Speichervorgang mit dem neuen Funkcode zu wiederholen.

ÜBERNAHME EINES BESTEHENDEN FUNKCODES

Es ist möglich, denselben Funkcode von einem **IKON "Master"**-Sender auf einen anderen **IKON "Slave"**-Sender zu kopieren. (Siehe Abb.2/3)

- 1) Halten Sie gleichzeitig die Tasten **S1** und **S2** des "Slave"-Senders gedrückt, die LED blinkt einmal.
- 2) Nach ca. 10 Sek. blinkt die LED, lassen Sie die Tasten **S1** und **S2** los.
- 3) Drücken und halten Sie die Taste des "Slave"-Senders, auf der der Code gespeichert werden soll. Die LED blinkt einmal, bringen Sie die beiden Sender wie in Abb. 4 gezeigt näher zusammen. Drücken und halten Sie die Taste des "Master"-Senders, den Sie kopieren möchten.
- 4) Wenn die LED des "Slave"-Senders blinkt, ist der Code kopiert worden. Der Sender ist bereit, den kopierten Funkcode zu senden.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie des gleichen Typs CR2032 (bei falschem Typ besteht Explosionsgefahr). Befolgen Sie sorgfältig die in den nebenstehenden Abbildungen dargestellten Schritte. (Siehe Abb.A-E)



ACHTUNG!
Batterien können giftige Substanzen enthalten und stellen eine Explosionsgefahr dar: Verwenden Sie sie nur für den hier beschriebenen Zweck und halten Sie sie von Kindern und Wärmequellen fern. Entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Gesetzen.



ENTSORGUNG
Nicht in der Umwelt entsorgen. Einige elektronische Bauteile können Schadstoffe enthalten. Entsorgen Sie die Materialien über die dafür vorgesehenen Sammelstellen und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller, Proteco Srl, erklärt, dass das Funkgerät "Fernbedienung **IKON (PTX4P31)**" ist konform mit der Richtlinie 2014/53/UE. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse https://www.proteco.net/sites/default/files/products-details/ce_tx_ikon.pdf

Castagnito, 22. Juni 2023

Marco Gallo
Geschäftsführer
Gallos

